



## آراء

# الأردن: الملك والأمير مجدّداً

**مهند مبيضين**

أغلق القضاء الأردني في 14 يوليو/ تموز 2021 ملف «قضية الفتنة»، بالحكم على رئيس الديوان الملكي الأردني الأسبق، باسم عوض الله، والشريف حسن بن زيد، بالحكم عليهما بالسجن 15 عاماً، وهي القضية التي ربط بها اسم الأمير حمزة بن الحسين، الأخ غير الشقيق للملك عبد الله الثاني، وقد حاول الملك عزّل أخيه عن لائحة المتهمين وحمايته من الأثر القانوني، بفعل ما يتمتع به بصفته أميراً من حصانات، واعتقد الأردنيون أن الأمر جرى طيّه داخل الأسرة المالكة.

ومع أنّ الحديث عن «الفتنة» قضيةٌ ومساراً لم ينته، وظلت الأقاليم والإشاعات تروج، وجرى تصوير حمزة بأنه ربما كان ضحيةً ومغرّوباً به، وأصرّ بعضهم على دفاعه عنه، إلى أن جاءت رسالة الملك عبد الله الثاني إلى الأردنيين الخميس الماضي (19 مايو/ أيار)، وبعد عام ونصف العام على قضية الفتنة، لتؤكّد أن عتبة طموحات الأمير لم تكن مسألة الفتنة وحسب، وإن الملك عانى كثيراً في ضبط مسار الأخ الذي كان ولياً للعهد، وحين جرى تصويب مسألة ولاية العهد ونقلها في عام 2009 إلى الأمير الحسين بن عبد الله الثاني، المنصوص عليه بالدستور، يبدو أنّ الأمير حمزة لم يفتتن بذلك الإجراء، وأقنع نفسه بأنه يواجه منفرداً الزمن السياسي الأردني كله، وجملة واحدة، وأنّه من يملك الحلول.

قبيل حدث الفتنة ولاحقاً لها، جرى ترتيب تصدير جملة خطابات وتغريدات خاصة، للتأقبات حمزة، ربما من بنات أفكاره أو من محيطين به لا ينصحونه حقّ التصبحة، وكان ذلك بنشر رسائل بلغةٍ كانت تحرص على أن تظهره أقرب للناس، وأنه الوحيد الذي يحافظ على إرث والده الملك الحسين، وأنه لا يقامر أو يفسد في أموال الأردنيين... إلخ. تلك لغة لم يكن من صالح العائلة المالكة، والحكم في الأردن، أن تصدر من أمير كان ذات يوم ولياً للعهد، وقال الملك عنه، في رسالته الموجهة إلى الشعب، إنّه لم يات بأيّ حلّ لأيّ مشكلة أشار إليها في خطاباته، والطلب الوحيد كان توحيد

الأجهزة الأمنية تحت قيادته، كما أنّه، وإن كان قريباً في الخطاب ونبرة الصوت من والده الحسين بن طلال، إلا أنّ تجربته في الإدارة والمواقع العامة محدودة، ولم يسعف نفسه بتمثل الدروس من والده وعمّه الأمير الحسن، كيف يحافظ الرجال على دولتهم ومُلُكهم ومصالح شعبيهم واستقرار بلدهم. ففي الأردن وقت آخر يحتاج الشعب أن ينشغل به، هو وقت السياسات والإصلاح والدين العام والبطالة وتحديات التعليم، عدا عن ذلك الأمن الوطني ومهدّثات الجوار، وكذا ملفات الأردن التي يحملها الملك عبد الله في العالم، مثل القدس والحدود الشمالية وتمدّد إيران في المنطقة.

وبالعودة إلى رسالة الملك عبد الله إلى الشعب الأردني، وهي دقيقة في كل تفاصيلها، وتظلّ نادرة ومثيرة، وتجنّب مكانها في دراسة أي مؤرّخ لتاريخ العائلة المالكة في الأردن، ولا يمكن التقليل من شأن التورث الذي أحدثه الأمير حمزة لأخيه الملك وللشعب الأردني أيضاً وللمؤسّسات الأمنية، إلى الحد الذي خرجت به هذه الرسالة بتلك التفاصيل والوضوح. وفي متن الأحداث وتفصيلها الكثير ربما مما لم يقفه الملك، حفاظاً على مزيد من الاحترام لتاريخ العائلة، وللأردن دولة، وهي، وإن كانت شارحة لأسباب صدور الإرادة الملكية بالموافقة على توصيات مجلس العائلة الملكية تقييد حركات الأمير حمزة بن الحسين الأخ غير الشقيق للملك واتصالته، إلا أنها أيضاً وثيقة تاريخية، وتأكيد على أنه ليس لدى الملك ما يخفيه، وهو الذي اعتاد أن يصدر البيانات عن أي لغط أو مجرد إشاعات تمسه أو تمسّ الأردن، وقد حدث ذلك مع بدايات الربيع العربي، حين أصدر الديوان الملكي بياناً عن الأراضي التي سحّلت باسم الملك (ديسمبر/ كانون الأول 2011)، وكان هناك بيان من الملكة رانيا جزءاً إشاعات طاولت مصروفاتها (يناير/ كانون الثاني 2019). بمعنى آخر، ليس لدى ملك الأردن وعائلته ما يخشى توضيحه للناس، وهو نهج واضح. كما أن الملك لا يستطيع اتخاذ قرارات منفردة بشأن حريات الأفراد، بل هناك قوانين ومجالس ومحاكم، والإجراء الذي صدر عن مجلس

العائلة (في ديسمبر/ كانون الأول 2021، وأعلن عنه في رسالة الملك) رفع الحرج عن أي أحد أو طرف، وحافظ على مقام العائلة المالكة، وهو إجراء يتصل بالأمير حمزة فقط، أما أسرته الصغيرة فهي مصانة بكل كرامة. بيد أن محلّ الاستثناء في الرسالة الملكية إلى الأردنيين ليس في معلوماتها الخاصة بعلاقة تربط ملكاً بشقيقه الطامح إلى أدوار مختلفة، ولا في غضب الملك من تصرفات أخيه التي وصفها وشخصها للجمهور الأردني، ولا الاستثناء في تركيب الرسالة وبنيتها اللغوية، وإنما محلّ الاستثناء في رغبة الملك في مشاركة الناس عموماً في موضوع يخص العائلة الحاكمة، ودونما إخفاء للأحداث، وليس من المهم الإجابة عن سؤال إلى من وجّه الملك رسالته؟ إلى الخارج أم الداخل؟ بل المهم أنّه أراد القول للناس إنّ أمراً جليلاً أصاب العائلة، كان يجب أن يوضح لهم، ويُرّال الانتباس عنه، فالأردنيون شعبٌ محترم ومتعلم وموهل لتلقي مثل تلك التوضيحات، وهذا الأمر الجليل كان ضرره يتعدّى العائلة المالكة إلى الدولة والمجتمع، ولذا يجب ألا يبقوا فريسة للحروب الإلكترونية وحملات التشهير والتاويل، أو معلومات مغلوطة تخصّ مسألة الأمير حمزة.

لقد وضعت الرسالة الأمير حمزة، أمام خيار ارتضاه لنفسه، وفقاً لتصرفاته التي أشار إليها الملك وإلى الوقائع المتضمنة إياها، عنوان هذا الخيار القانون والمؤسّسات، إذ أراد الملك عبد الله، في إيضاحه للشعب، توكيد أنّ مسألة الخلاف العائلي يجب أن تحكّم مؤسسياً من خلال مجلس العائلة المالكة، المشكل وفقاً لقانون الأسرة المالكة في الأردن، والذي يعود إلى عام 1937. ومن يدقّق في مضامين النصّ يرصد جملة أحداث ومواقف، وتعيّبات وإساءات لمؤسّسات الدولة وعدم احترام للمواثيق، أشار إليها الملك، وحسّال معالجتها بالصبر والحكمة وتدخّل العائلة، وعلى رأسها الأمير الحسن بن طلال. لكنّ تلك التدخّلات وتلك المواقف المتعدّدة التي اتخذها الأمير حمزة لاحقاً، ورسالة إلى حمزة إلى أخيه الملك عبد الله، ومنها الاعتراف بالخطأ، ثم رسالته التالية التي خلع فيها

## السلطة في الأردن ليست مسألة بحثية نظرية، ولا حالة انتقال ديمقراطي مطلوبة لإثبات الشرعية

## رسالة الملك عبد الله إلى الشعب الأردني دقيقة في تفاصيلها، ونادرة ومثيرة، وتحجّر مكانها في دراسة أي مؤرّخ لتاريخ العائلة المالكة

عن نفسه لقب الأمير، تكشف عن إشكالية خاصة بالأمير، كان يمكن أن تتطور سلبيّاً، لو غفل الملك وأجهزته الأمنية عن مجملها، وهي قضية ليست سهلة ومتصلة بقضية الفتنة التي كان حمزة قد عزّل عنها، من المفترض أن يضعه أمام حالة من التقدير لأخيه الملك الذي رفع شأنه وأعزّه بالحل داخل الأسرة ووفقاً لقانونها، لكنّ ذلك لم يحدث. ولعلّ إعادة الملك توصيف رئيس الديوان الملكي الأسبق، المحكوم في السجن، بوصفه «خائن الأمانة» رسالة إلى حمزة وتذكير بمسار كان مزعجاً ومؤمّلاً للملك وللأردنيين الذين داب حمزة يحدثهم أنّه

ينتمي للإرث الهاشمي، وأنّه المدافع عن مصالحهم واستعادة دولتهم... لكن كيف لأمير تعلم في مدرسة الحسين أن يحدث الناس بفضائل آل البيت، في ظلّ الظرفية التي حضّر فيها إليه وتواصل معه «خائن الأمانة» الذي خان شقيقه الملك؟

ولم يكن أجمل من الصبر هنا وإعمال الحكمة، إذ كان على الملك، في تلك الحالة، أن يتمنى من أخيه الرشد والالتزام بحلّ العم الكبير الحسن بن طلال ووساطته، لكن ذلك لم يجر كما يقول الملك في رسالته: «لكن، وبعد عام ونيف، استنفذ خلالها كل فرص العودة إلى رشده والالتزام بسيرة أسرّتنا، فخلصت إلى النتيجة المخيبة أنّه لن يغيّر ما هو عليه»، متابعاً: «تأكدت بأنه يعيش في وهم يرى فيه نفسه وصياً على إرثنا الهاشمي، وأنه يتعرض لحملة استهداف ممنهجة من مؤسّساتنا.»

بهذه الصيغة، يكشف الملك أنّ أخاه لم يلتزم، وأنّ القرار الذي اتخذه بتقييد حركاته لم يكن وليد لحظته، بل هو مقرّر من العام الفائت، وأنّ خيار القانون مفتوح أمام الأمير حمزة، لكنه طلب منه تحفّل بالنتائج. ولكن هل بشكل قرار تقييد الحركة والاتصالات نهاية لهذه الأزمة، وماذا لو لم يتوقف الأمير حمزة عن إثارة المشكلات؟ لعلّ الرسالة أجابت عن ذلك: «وبناء على ذلك، سيبقى حمزة في قصره التزاماً بقرار مجلس العائلة، ولضمان عدم تكرار أيّ من تصرفاته غير المسؤولّة، والتي إن تكرّرت سيتمّ التعامل معها» «التكرار منوقّع منه، لكن الباب مفتوحٌ على شكل التعامل معه، وهو أمرٌ ظلّ مفتوحاً في النصّ.

ختاماً، بات الأردنيون أمام تفاصيلٍ كثيرة، وأمام وقائع، ومعلومات جديدة، عن ولي العهد السابق، حمزة بن الحسين، غير المنصوص عليه دستورياً، لكنهم اليوم أمام تحديات كبيرة تستحقّ منهم العمل لأجل تجاوزها، فالسلطة في الأردن ليست مسألة بحثية نظرية، ولا حالة انتقال ديمقراطي مطلوبة لإثبات الشرعية، والملك عبد الله لم يات على دبابه، وهناك دروسٌ وعبر كثيرة أمام الأردنيين، ولديهم قيادة وعائلة محترمة تحكّمهم.

(أستاذ جامعي أردني)

# خطط توسيع الناتو والمظالم التركية

**محمود علوش**

تعرف عن الرئيس التركي رجب طيب أردوغان براعته في إنقان فنّ اللعب على التناقضات في علاقات بلاده الخارجية، وتحويل الأزمات إلى فرص. وأحدث مثال على ذلك معارضته مساعي انضمام فنلندا والسويد إلى حلف شمال الأطلسي (الناتو)، مستشهداً بتاريخ البلدين في احتضان مؤيديين لحزب العمال الكردستاني وتنظيم فتح الله غولن. على الرغم من أنّ أنقرة تتبنّى موقفاً مبدئياً داعماً لتوسيع الحلف، إلا أنها غير مستعدة الآن للموافقة على ضم الدولتين من دون الحصول على مكاسب. عندما أعلن أردوغان، الأسبوع الماضي، أنّ بلاده ستعارض توسيع «الناتو»، قدّم المسؤولون الأتراك قائمة من الشروط للسويد وفنلندا مقابل الموافقة على انضمامها للحلف. وكان في مقدمتها تسليم مطلوبين لأنقرة يعيشون في البلدين، والإقرار علناً بأن الوحدات الكردية لتنظيم إرهابي، فضلاً عن رفض القيود التي فرضها البلدان على المبيعات العسكرية لتركيا، قبل ثلاثة أعوام، رداً على هجومها على الوحدات الكردية. لكنّ هذه القائمة توسّعت ضمناً فيما بعد، لتشمل دعوةً من أردوغان إلى «الناتو» لدعم إنشاء منطقة أمنة على الحدود التركية السورية لإيواء اللاجئين وضمان أمن الحدود الجنوبية لتركيا. كان ذلك بمثابة مؤشر واضح على أنّ الاعتراض التركي لا يتعلق بالمشكلة مع فنلندا والسويد وحسب، بل يرتبط بقائمة طويلة من المظالم التركية مع شركائها الغربيين.

إحدى المميزات الرئيسية التي دفعت كثيرين من أعضاء «الناتو» إلى الانضمام إليه بعد تشكيله في خمسينيات القرن الماضي كانت الضمانة الأمنية الجماعية التي يمنحها الحلف لأعضائه. مع ذلك، لم تجد أنقرة أنها استفادت بالشكل الكافي من هذه الميزة، حتى في الظروف التي كانت في أمس الحاجة إليها. في أعقاب اندلاع الأزمة التركية الروسية على خلفية إسقاط تركيا المقاتلة الروسية في سورية عام 2015، لم يستجب «الناتو» لدعوة أنقرة إلى الدفاع عنه. وعندما أطلقت الولايات المتحدة

تحالفاً دولياً ضد تنظيم الدولة الإسلامية (داعش) في سورية والعراق، قدّمت الدول الغربية الدعم العسكري لوححدات حماية الشعب الكردية التي تُصنّفها أنقرة منمظلمة إرهابية. كما عارضت الولايات المتحدة، ولا تزال، طلب تركيا تسليمها فتح الله غولن، الذي تتهمه أنقرة بالضلوع في محاولة الانقلاب العسكري الفاشلة في صيف 2016. وقبل عامين، فرضت الولايات المتحدة عقوبات على تركيا لشرائها منظومة إس 400 الصاروخية من روسيا، وأخرجتها من مشروع تصنيع مقاتلات إف 35... وقائمة المظالم التركية تطول. على مدى السنوات الماضية، واصلت واشنطن وماطلتها في نقاش حقيقي لهذه المظالم. لكنّ الثمن الذي تكبّدته العلاقات التركية الغربية كان كبيراً. واختارت أنقرة الدخول في شراكة متعدّدة الأوجه مع روسيا، بينما استمرت العلاقات التركية الأوروبية بالتراجع، بعد أن فقدت أنقرة الأمل في الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي.

على عكس الظروف الماضية التي لم تسمح لتركيا بفرض مطالبها على الغربيين، فإنّ الظروف الحالية تُساعدُها في ذلك. بقدر ما شكلت الحرب الروسية على أوكرانيا تحدياً كبيراً أمام أنقرة لموازنة علاقاتها بين موسكو والغرب، فإنها وجدت فيها فرصة لإعادة تشكيل علاقاتها مع الغربيين على قاعدة أكثر توازناً مما كانت عليه خلال العقود الماضية. لقد أعادت هذه الحرب القيمة الجيوسياسية لتركيا بالنسبة للغرب على أكثر من صعيد. كان من المقرر أن يزور وفد فنلندي وسويدي أنقرة للتوصل إلى تسوية بشأن المطالب التركية، لكنّ أردوغان أغلق الباب أمام الزيارة، ليس لقطع الطريق على انضمام الدولتين إلى «الناتو»، بل لعدم حصر قائمة المطالب بهما. ولا تبدو مصادفة أن الجدل الذي أوجدته أنقرة، بخصوص توسيع «الناتو»، تزامن مع زيارة وزير خارجيتها إلى نيويورك لعقد أول اجتماع للجنة المشتركة الأميركية التركية، التي تشكلت أخيراً، بهدف إيجاد حلول للقضايا الخلافية بين البلدين، وهي كثيرة ومعقدة. وعلى الرغم من جذية أنقرة في التمسك بموقفها من توسيع الحلف، أبدت واشنطن ثقة بتجاوز هذه الإشكالية، في مؤشر على استعدادها

لتقديم بعض التنازلات لأنقرة، لا سيما في مسألة صفقة بيع مقاتلات إف 16 لها. بالنظر إلى أن ما تطلبه أنقرة الآن للموافقة على ضم فنلندا والسويد إلى حلف الناتو يتعلق، بشكل أساسي، بخلافاتها العميقة مع الدول الغربية بشأن مسألة مكافحة الإرهاب والعقوبات، فإنّ الجدل المنار بهذا الخصوص يفتح نقاشاً واسعاً بين تركيا والغرب في معظم القضايا العالقة. مع ذلك، لا يزال من غير الواضح بعد ما إذا كان الغربيون مستعدين بالفعل لتقديم تنازلات لكل ما تطرحه أنقرة، لا سيما أن هذه التنازلات لن تعني فقط التأكيد في الموقف السياسي على دعم تركيا في كفاحها ضد الإرهاب، بل ستدفع الغربيين إلى إحداث تغيير جذري في مقاربتهم بعض القضايا الرئيسية مع أنقرة، كالمسألة الكردية، والانخراط، بشكل فعال، في دعم الجهود التركية لتحقيق الاستقرار في المناطق الآمنة التي أنشأتها في شمال سورية لإيواء اللاجئين، وما يتطلّبه ذلك من تقديم دعم مالي لتحقيق الاستقرار الاقتصادي في هذه المناطق، لتهيئة الأرضية لعودة طوعية للاجئين، مع الأخذ بالاعتبار أن جهود تركيا لإعادة اللاجئين لن تخدم فحسب استراتيجية أردوغان في تخفيف عبء اللاجئين على بلاده، بل تصب كذلك في صالح الدول الأوروبية، كونها ستمنع مستقبلاً تدفق موجات لجوء جديدة صوب أوروبا في حال تدهور الأوضاع في شمال سورية.

في ظلّ أن النقاش الرئيسي في مسألة توسيع «الناتو» يتعلق بالسويد وفنلندا، يريد أردوغان من هاتين الدولتين إدانة حزب العمال الكردستاني والجماعات التابعة له علناً، شرطاً لانضمامهما إلى «الناتو». كما يريد منهما الضغط على المتعاطفين مع حزب العمال الذين ينشطون في بلدانهم، فضلاً عن رفع قيود تصدير الأسلحة على تركيا. ولكن الاستجابة للمطالب التركية لا تبدو ميسرة، وإي تحرك بهذا الاتجاه يُمكن تفسيره تملقاً لأردوغان وقد لا يحظى بشعبية لدى الناخبين السويديين. ومن المرجح أن تقاوم حكومة أندرسون الانجرار إلى مفاوضات بشأن سياسة تسليم من الأسلحة. بدلاً من ذلك، من المرجح أن

## يريد اردوغان من السويد وفنلندا إدانة حزب العمال الكردستاني له علناً، شرطا لانضمامهما إلى «الناتو»

## تنطوي اللعبة التي يُمارسها اردوغان على بعض المخاطر، وقد تؤدّي إلى انهيار أعمق في علاقات بلاده مع الغرب

## استجابة السويد للمطالب التركية لا تبدو ميسرة، واي تحرك بهذا الاتجاه يُمكن تفسيره تملقاً لاردوغان وقد لا يحظى بشعبية لدى الناخبين السويديين

(كاتب لبناني)

يحاول الدبلوماسيون السويديون تجنيد الحلفاء للضغط على تركيا، حتى لا تمنع انضمام بلدهم إلى «الناتو». أما الخلاف مع فنلندا فهو أقل تعقيداً، فلا توجد في البلد أقلية كردية كبيرة. أوقفت فنلندا، مثل السويد، صادرات الأسلحة إلى تركيا في 2019، لكن هذه التجارة كانت صغيرة. في العقد الماضي، صدرت فنلندا ما قيمته 60 مليون يورو من السلع المصنفة أسلحة إلى تركيا، بما في ذلك الذخيرة ومعدّات الحماية واللوحات المدرّعة.

على عكس تعقيدات الموقف الغربي من المسألة الكردية، قضية صفقة مقاتلات إف 16 غير معقدة مع ميل إدارة الرئيس جو بايدن إلى تمريرها. مع ذلك، لا تزال الولايات المتحدة متردّدة في رفع العقوبات التي فرضتها على صناعات الدفاع التركية. على الرغم من أنّ هذه العقوبات لم تكن مؤثرة بشكل كبير على أنقرة، إلا أنّ رفعها يكتسب أهمية كبيرة بالنسبة لأردوغان. ولم تُفعل تركيا منظومة إس 400 الروسية على الرغم من مضي عدة سنوات على شرائها، وهو ما ترك الباب مفتوحاً أمام التفاوض بين أنقرة وواشنطن بخصوص هذه المسألة. على اعتبار أنّ معظم القضايا الخلافية بين أنقرة والغرب مرتبطة بعضها ببعض، فإن حدوث تقدّم في إحدى هذه القضايا سينعكس إيجابياً على مواقف الطرفين في القضايا الأخرى.

سيواصل أردوغان الضغط على الغرب أملاً لدفعه إلى تبني مقاربة جديدة شاملة للعلاقات مع تركيا، التي يبدو أنّها تعلمت من أخطاء الماضي، وأصبحت أكثر عناداً في إجبار الغربيين على النظر في قائمة مطالبها وعدم منحهم كل ما يُريدونه منها من دون مقابل. علاوة على ذلك، لا يصبّ عامل الوقت في الأزمة الجديدة بشأن توسع «الناتو» في صالح الغرب، فبقدر ما لضم فنلندا والسويد إلى الحلف أهمية حيوية له، فإن الإسراع في هذه العملية يكتسب أهمية كبيرة أيضاً، ما يُقلّص من فرص المناورة أمام الدول الغربية للمتّهزّب من الاستماع للهواجس الأمنية التركية. مع ذلك، تنطوي اللعبة التي يُمارسها أردوغان على بعض المخاطر، وقد تؤدّي إلى انهيار أعمق في علاقات بلاده مع الغرب.

● مكتب بيروت
● بيروت - الجزيرة - شارع باستور - بناية 33 west end
هااتف: 009611442047 - 009611567794
● البريد الإلكتروني: info@alaraby.co.uk
● الاشتراكات: alaraby.co.uk/subscriptions
هااتف: +97440190635 - جوال: +97450059977
● للإعلانات: alaraby.co.uk/ads

● المكتب الرئيسي، لندن
Unit5, Central Park, Central Way, London, NW 10 7FY
Tel: 00442071480366
● مكتب الدوحة
الدوحة - الدفنة - برج الفردان - الطابق العاشر - هااتف: 0097440190600

رئيس التحرير **حسام كنفاني**
مدير التحرير **ارنست خوري**
المدير الفني **عبد منعم**
السياسة **جمانة فريحات**
الاقتصاد
**مصطفى اميد السلام**
الثقافة **نجوان درويش**
منوعات
**ليال حداد**
**الراب**
**معن البياري**
المجتمع **يوسف حاج علي**
الرياضة **نيك التلياني**
تحقيقات **محمد عزام**
مراسلون **نزار قنديل**

**العربي الجديد**  
www.alaraby.co.uk

تصدر عن شركة فضاعات ميديا ليميتد (Fadaat Media Ltd)